

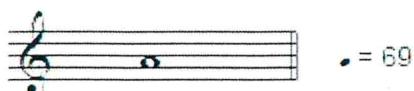
水沙連

夏夜嬉遊曲

譜例十一：hinishparitunirtur-3

hinishparitunirtur-3

時間：2000.9.19
採譜：魏心怡
記音：陳佑民



實際音高

a' a' ma ter qa la la la la la la la la la nish pa nish pa
hi nish pa hi nish pa ri tu nir tur hi nish tur hi ni tu qu kma qu kma
hi qu kma hi qu kma la ri ra ri kma la ri kma la ri ra na ru na

【祭詞・版本一】 a'(a'q) a'(a'q) , mater qala qalala,
qalala, qalalanish pa(ba) nishpa(ba),
hinishpa(ba), hinishpa(ba) ritunir(ni)tur(tu),
hinishtur(tu), hinituqu kma(qma)qukma(qma),
hiqukma(qma), hiqukma(qma)la rirari,
kma(qma)lari, kam(qma) lare(ri) ra naruna.

【演唱背景】 歌詞同譜例九，但它是一首快板樂曲，族人以一字一音的 syllabic 方式來演唱，通常圍觀的族人在外圍打拍子，一邊助興，一邊刻意把拍節越打越快，歌唱時，族人常比賽著，哪一組能夠轉最快且使圍圈的人群不散落；曲詞除了有固定骨幹音之外，族人也可以向上揚，以高聲區方式歌唱，因而，筆者在譜例上以兩段方式呈現這樣的情形。

shumayla

水沙連

夏夜嬉遊曲

hinilhba-3

時間：2007年9月

採譜：魏心怡

記音：高榮輝

| 5 3 5 3 2 6 6 2 1 6 | 1 12 3 1 2 3 6 6 2 1 6 |

ak ak ma tin ka lala la la la la la la rilh pa rilh pa

| 5 5 3 6 6 6 6 6 3 6 | 5 5 3 1 2 3 6 6 2 1 6 |

hi nilh pa hi nilh pa ri tu ri tu hi ni tu hi ni tu qu qma qu qma

| 1 12 3 1 2 3 6 6 2 1 6 | 1 12 3 1 2 3 6 6 2 1 6 |

hi qu qma hi qu qma ra ri ra ri ma ra ri ma ra ri ru na nu na

| 5 3 6 6 6 6 6 6 3 6 | 5 5 3 1 2 3 6 6 2 1 6 |

ak ak ma tin ka la la la la la la ka la la rilh pa rilh pa

| 1 12 3 1 2 3 6 6 2 1 6 | 5 5 3 6 6 6 6 6 3 6 |

hi nilh pa hi nilh pa ri tu ri tu hi ni tu hi ni tu qu qma qu qma

| 5 5 3 1 2 3 6 6 2 1 6 | 1 12 3 1 2 3 6 6 2 1 6 |

hi qu qma hi qu qma ra ri ra ri ma ra ri ma ra ri ru na nu na

【祭詞・版本二】akak matinkalala lalala,
 烏鵲叫聲
lalala kalalri lhparilhpa,
hinilhpa hinilhpari turitu,
hinitu hinituqu qmaquqma,
hiquqma hiquqmara rirari,
marari marariru nanuna.

【演唱背景】為快板樂曲，演唱時呈現出族人歡慶年節的娛樂氣氛。

shmayla